Prayer for the Merciful Sidelong Glance of Shri Radha with meanings

Document Information

Text title: rAdhAkRRipAkaTAkShastavarAjaH Prayer for the Merciful Sidelong Glance of Shri Radha with meanings
File name: rAdhAkRRipAkaTAkShastavarAjaH.itx
Category: devii, radha, stavarAja, devI
Location: doc_devii
Proofread by: PSA Easwaran psawaswaran at gmail.com
Translated by: Manish Modi, Hindi Granth Karyalay
Description/comments: Urdhvamnaya Tantra
Acknowledge-Permission: Mahaperiaval Trust
Latest update: August 12, 2020
Send corrections to: sanskrit@cheerful.com

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using sanscript.

October 3, 2021

sanskritdocuments.org
Prayer for the Merciful Sidelong Glance of Shri Radha with meanings

ヒルドゥजनसाहसुनानमः नमः

मंगलार्थश्रुतिं वृद्धिदीर्घं कामं 
संप्रभुर्मोक्षस्वरूपः सदाविशालः ।

प्राणिवदनमां भीतर्वण्डनं प्रकाशं 
क्षत्रियस्वादं न हृदयादिष्ठ नमः ।

1. अनंगरंगमंगलप्रसंगभुः 
संसारं संसारं दृगंतं शान्ताः

2. भरंतरं वृक्तप्रत्यन्तानंदाः 
क्षणिकं भविष्यतं शान्ताः

3. तंतुंवणोपि पोषकप्रसो 
मुखप्रसंगवर्णमुंडाः

4. अणन्यं धनं सुन्तमतं 
क्षणिकं सुन्तमतं शान्ताः

5. अप्सरस्यन्यं गंगायन्यं 
प्राणिकं प्राणिकं शान्ताः

6. अनंगायुक्तं प्रकाशायुक्तं 
क्षणिकं क्षणिकं शान्ताः

1
ಯಲಾಯಿತು ಕೈಗಾರಿಕೆಗಳ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಿಕರು
ಎಂದರೆ ತಿನ್ನಡಿನ ಮತ್ತು ತುಳುವಾದ ಸ್ವರೂಪ.

ಮೊನೆಹಾರಿಯದ ನಿತ್ಯಾಧಿಕಾರಿಗಳು
ಅಂತಹ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ರೂಪದ ಮುಖ್ಯಭಾವ。

ಸುದ್ದೀರ್ಢವಾಗಿ ಶಿಕ್ಷಣದ ಮುನ್ಯು
ಎಂದರೆ ತಿನ್ನಡಿನ ಮತ್ತು ತುಳುವಾದ ಸ್ವರೂಪ.

ನಾಮಾಂತರಿಕೆಗಳ ಮೂಲಕ ಅಂತಹ ವಿಶೇಷವಾಗಿ
ಅಂತಹ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ರೂಪದ ಮುಖ್ಯಭಾವ।

ನಾಮಾಂತರಿಕೆಗಳ ಮೂಲಕಿತ್ತು
ಅಂತಹ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ರೂಪದ ಮುಖ್ಯಭಾವ。

ಸುದ್ದೀರ್ಢವಾಗಿ ಶಿಕ್ಷಣದ ಮುನ್ಯು
ಎಂದರೆ ತಿನ್ನಡಿನ ಮತ್ತು ತುಳುವಾದ ಸ್ವರೂಪ.

ನಾಮಾಂತರಿಕೆಗಳ ಮೂಲಕ ಅಂತಹ ವಿಶೇಷವಾಗಿ
ಅಂತಹ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ರೂಪದ ಮುಖ್ಯಭಾವ।

ನಾಮಾಂತರಿಕೆಗಳ ಮೂಲಕಿತ್ತು
ಅಂತಹ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ರೂಪದ ಮುಖ್ಯಭಾವ।

ಸುದ್ದೀರ್ಢವಾಗಿ ಶಿಕ್ಷಣದ ಮುನ್ಯು
ಎಂದರೆ ತಿನ್ನಡಿನ ಮತ್ತು ತುಳುವಾದ ಸ್ವರೂಪ.

ನಾಮಾಂತರಿಕೆಗಳ ಮೂಲಕ ಅಂತಹ ವಿಶೇಷವಾಗಿ
ಅಂತಹ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ರೂಪದ ಮುಖ್ಯಭಾವ।

ನಾಮಾಂತರಿಕೆಗಳ ಮೂಲಕಿತ್ತು
ಅಂತಹ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ರೂಪದ ಮುಖ್ಯಭಾವ।

ಸುದ್ದೀರ್ಢವಾಗಿ ಶಿಕ್ಷಣದ ಮುನ್ಯು
ಎಂದರೆ ತಿನ್ನಡಿನ ಮತ್ತು ತುಳುವಾದ ಸ್ವರೂಪ.

ನಾಮಾಂತರಿಕೆಗಳ ಮೂಲಕ ಅಂತಹ ವಿಶೇಷವಾಗಿ
ಅಂತಹ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ರೂಪದ ಮುಖ್ಯಭಾವ।

ನಾಮಾಂತರಿಕೆಗಳ ಮೂಲಕಿತ್ತು
ಅಂತಹ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ರೂಪದ ಮುಖ್ಯಭಾವ।

ಸುದ್ದೀರ್ಢವಾಗಿ ಶಿಕ್ಷಣದ ಮುನ್ಯು
ಎಂದರೆ ತಿನ್ನಡಿನ ಮತ್ತು ತುಳುವಾದ ಸ್ವರೂಪ.
Prayer for the Merciful Sidelong Glance of Shri Radha

Found in the Urdhvamnaya Tantra

English translation by Manish Modi

Mighty mendicants pay obeisance at her feet

She can rid the three worlds of unhappiness

Her lotus-shaped face is always smiling

She lives in the palace of beautiful twines

Princess of King Vrajendrabhanu

And Queen of Lord Krishna’s heart

O goddess Radha, when will you look upon me, your devotee, with benevolence? 1

You reside in the temple made of ashoka twines

Your feet are pink like coral, fire and new leaves

Your blessings bring devotees the gifts they desire

You are always pleased to bless the deserving ones

Your hands are like lotuses

You are the unique empress of endless wealth and riches

O goddess Radha, when will you look upon me, your devotee, with benevolence? 2

On the play of love, during an auspicious episode

Playfully raising your eyebrows, pretending surprise

Using coy glances, you keep Lord Krishna enraptured

O goddess Radha, when will you look upon me,
your devotee, with benevolence? 3
You are fair-skinned, your complexion is likened to
Lightening, gold and the campa flower
Your limbs glow with the lustre of gold
The moon-like glow of your lotus-like face wins
The hearts of crores of full moons
Each moment you display different aspects of your qualities
O goddess Radha, when will you look upon me,
your devotee, with benevolence? 4
You are engrossed in your beauty and youth
Your heart full of love and happiness is your best jewel
You are painted in the hue of your loved one
Many loving men and women skilled in the arts are your devotees
You are the mistress of the art of love and pleasure
O goddess Radha, when will you look upon me,
your devotee, with benevolence? 5
Your beauty is enhanced by all gestures,
Your body is bejewelled by patience, and diamond necklaces
Your full breasts are like pots of pure gold,
Like the cheeks of a female elephant
Of a pleasant disposition, there is always a smile playing
On your lips, displaying the ocean of bliss that resides in you
O goddess Radha, when will you look upon me,
your devotee, with benevolence? 6
Your delicate arms are like the stem of a lotus,
Swaying gently in the waves
Like leaves stirred by a soft breeze
You look out of vivacious blue eyes
Your presence is alluring, attractive and captivating
You capture the heart and mind
You are a shelter to the besotted heart of Lord Krishna
O goddess Radha, when will you look upon me,
your devotee, with benevolence? 7
There are three lines on your bejewelled torso
Your throat is beautiful like a conch
You wear a three-stranded necklace
With a tri-coloured pendant
Your dark flowing curly hair has been braided by divine flowers
O goddess Radha, when will you look upon me,
your devotee, with benevolence?
When will I be capable of paying in obeisance to your divine feet? 8
Your slim waist is encircled by a strand of jewels
Which has flowers made of gold and studded with jewels
Which jingle merrily and create a beautiful sound
Your thighs are beautiful like the elephants trunk
O goddess Radha, when will you look upon me,
your devotee, with benevolence?
And when will you help me cross the ocean of transmigration? 9
The anklets at your feet jingle creating music that
Sounds like the mantras from the Vedas
The jewels studded in your anklets remind one of
A family of majestic swans
When you walk, your lissome body
Looks like a swaying golden twine
O goddess Radha, when will you look upon me,
your devotee, with benevolence?
When will I be privileged to be your humble servant? 10
You are the goddess of millions of heavens
You are worshipped by LakShmI, the goddess of wealth
And by ParvatI, by IndraNI and by SarasvatI, the goddess of wisdom
They have all worshipped you and are blessed by you
Even worshipping your toenails brings one endless mystic powers
O goddess Radha, when will you look upon me,
your devotee, with benevolence? 11
Mother Radha, you are the recipient of all yajnas;  
doer of all deeds; overlord of all the gods and goddesses;  
All the Vedas and all speech;  
Mistress of Formal Logic

Of the goddesses Rama and KShama

And owner of the Forest of Happiness

O goddess Radha, when will you look upon me,  
your devotee, with benevolence? 12

O forever young goddess,

Upon hearing this strange devotional poem

Make this slave forever a recipient of your benevolence

Your benign glance is enough to destroy all my karmas

And earn me a place at the feet of Lord Krishna

In a state of eternal bliss

O goddess Radha, please accept my million-fold obeisance at your feet 13

If a seeker with pure mind were to recite this prayer with complete concentration on the  
full moon day, the aShTamI, the dashamI, the ekadashI and the trayodashI, all his desires

shall be fulfilled. With the glance of Radha, he will gain the opportunity to do bhakti, which

is the attribute of one who truly loves God. 14-15

One who recites this prayer one hundred times while standing in the waters of Shri Radha

KuNDa up to his thighs, navel, chest, or neck will fulfil all his goals. He might also attain

the power that whatever he says will come true. He shall attain divinity and be able to gaze

at the goddess Radha with his own eyes. 16-17

So pleased will goddess Radha be that she will instantaneously bestow upon the reciter of

this prayer the supreme boon of being able to gaze at her beloved Lord Shyamasundara

with his own eyes. Then, the lord of Vraja grants the reciter of this prayer an entrance into

his eternal Illa. Can there be a greater boon for the true VaiShNava? 18-19

- Manish Modi, Mumbai, Krishna JanmaShTamI, August 2020
Prayer for the Merciful Sidelong Glance of Shri Radha with meanings
pdf was typeset on October 3, 2021

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com